



MEDEA Awards 2012

Press Release

15 November 2012

Storytelling tops the bill at the MEDEA Awards 2012

French entry *Quand la colère fait tomber les masques* is the winner of the MEDEA Professional Production Award and Greek entry *And the Oscar goes to ...* is the winner of the MEDEA User-Generated Award. This announcement was made during the MEDEA Awards Ceremony which took place last night as part of the Media & Learning Conference currently taking place in the Flemish Ministry of Education and Training headquarters in Brussels.

Quand la colère fait tomber les masques was made by Université Paris 1 in France and represented during the Awards by Catherine Loire. It is a 35 minute movie with a gripping story of a social conflict between an employee and the new management of a family-owned company in the process of becoming a large multinational. The movie shows the events from different angles: human resource management, employees' rights, conflict management, business ethics and corporate law. In this way it is an interesting case study for Master Students in each of these areas, a case study that is much more effective and involving than it ever could be on paper.

And the Oscar goes to ... was made by the 5th Primary School of Alexandroupolis in Greece and represented during the Awards by Petros Michailidis. It incorporates the way storytelling is used in movies in everyday teaching practice for subjects such as language learning, mathematics, social and science studies, art, English, ICT, as well as for learning attitudes like how to handle bullying. This project gives students the skills and competences to create their own videos on these subjects in collaboration with other countries. It gives learners an opportunity to learn to express themselves in other ways beside the traditional written and oral communication.

Speaking at the awards last night, Mathy Vanbuel, Chairperson of the MEDEA Awards Committee highlighted the fact that both winners have a really strong narrative element which highlights the importance of storytelling for learning. "Narration is increasingly used to capture interest in the learning context, it is a way to keep learners motivated, to encourage them to press forward and to take a real interest in what is going on through their concern for what is happening to the characters in the stories that we tell. Everyone loves a good story, and nowhere is this more evident than in the MEDEA Awards this year."

This year the European Collaboration Award was awarded to *Historiana - Your Portal to the Past* made by EUROCLIO - European Association of History Educators, The Netherlands and represented at the Awards by Geert Kessels. *Historiana* is designed primarily for students (from age 14), and their educators (including trainee teachers). It is conceived as being a complementary educational resource for history, heritage and citizenship education in Europe and beyond. The prize for Educational Media Encouraging Active Ageing, set up to coincide with the European Year of Active Aging and Solidarity between Generations was won by *All that Jazz* made by Fundación Universidad Carlos III, Spain and represented by Raúl Jiménez. *All that Jazz* is the media part of a lifelong learning course which uses multiple media: video, audio, face to face classes, presentations, DVD, as well as a class blog.

Two additional prizes were awarded, the first, the Special Jury Prize was given to *Flying Start* made by the University of Leeds, UK and represented by Lizzie Caperon. This entry is built around a generic core content that introduces a range of academic skills throughout the 4 week period between the students receiving 'A' levels and starting at university. It was given this prize in recognition of the excellence of the underlying design.

The other finalists who took part in the MEDEA Awards last night were: *Schoolovision* made by schools all over Europe and represented by Steffen Töppler who were the popular winner of the audience favourite prize; *Il Girotondo del Tempo* made by Hyperfilm srl, Italy represented by Andrea Tua; *Moving Image Techniques* made by Christina dePian, Greece; and *SignMedia* made by the University of Wolverhampton, UK and represented by Christine Jolly.

This year the competition attracted 213 entries from 32 countries. The closing date for receipt of entries for MEDEA 2013 is 30 September 2013.

In addition to the finalists, the Organising Committee also announced 15 entries that are Highly Commended. These are: *A letter, a Story*, Greek Educational RadioTelevision of the Greek Ministry of Education (Greece); *Cartini Animati*, Istituto Scolastico Comprensivo Statale Ponte San Nicolò (Italy); *Child's Play: An Educational Issue*, Deirdre Shelly (Ireland); *Crocodox*, Unaymedia (Spain); *Don Giovanni dans tous ses écrans*, Université Rennes 2-CREA (France); *El placer de la experiencia (I) y (II)*, La Red Información (Spain); *Face Up*, Ariel Trust (UK); *Forum of Generations @School*, Obchodna academia (Slovakia); *Gloria trova un vero padrone*, Giunti Progetti Educativi (Italy); *In Trouble*, UAM (Spain); *Mustard vs Ketchup*, Istituto professionale "Tommaso D'Oria" (Italy); *Online projects among Greek and French EFL students*, Maria Markaki School of Foreign Languages (Greece); *Plataforma "Cuenta Regresiva" 1 acción = 1 cambio*, Educ.ar S.E. (Argentina); *Projekt "Podróże kształcą"*, Miejski Zespół Szkół nr 2 (Poland); *Think Sustainable - Little Eco-houses*, Scuola Brofferio - Asti, Italy.

Presentations by all the finalists were given during the Media & Learning Conference which attracted over 270 participants from 40 countries and which provides the context for this year's MEDEA Awards. Showcases on each finalist and Highly Commended will be added to the [media gallery](#) shortly.

For more information about the MEDEA Awards: <http://www.medeawards.com>.

For more information about the Media & Learning Conference: <http://www.media-and-learning.eu>.

Contact information

Nikki Cortoos, MEDEA Awards Secretariat

Address: ATiT, Leuvensesteenweg 132, B-3370 Roosbeek, Belgium

Tel: +32 16 284 040, Fax: +32 16 223 743, E-mail: secretariat@medea-awards.com



Die französische Einsendung „Quand la colère fait tomber les masques“ ist der Gewinner des MEDEA Awards für professionell produzierte Bildungsmedien. Der griechische Beitrag „And the Oscar goes to ...“ ist der Gewinner des MEDEA Awards für Bildungsmedien aus der Praxis. Das wurde während der MEDEA Award- Preisverleihung, welche vergangene Nacht im Rahmen der Media & Learning-Konferenz stattfand, verkündet. Die Konferenz findet zurzeit im flämischen Ministerium für Bildung und Ausbildung in Brüssel statt.

„Quand la colère fait tomber les masques“ wurde von der Université Paris 1 (Frankreich) produziert. Den Preis nahm Catherine Loire entgegen. Es handelt sich um ein 35-minütiges Video, welches die fesselnde Geschichte eines Konflikts zwischen einer Arbeitnehmerin und dem neuen Management eines Familienbetriebs, der sich zum einem multinationalen Konzern wandelt, zeigt. Der Film präsentiert die Ereignisse aus verschiedenen Blickwinkeln: Personalführung, Arbeitnehmerrechte, Konfliktmanagement, Geschäftsethik und Gesellschaftsrecht. So bietet es eine interessante Fallstudie für Studierende dieser Fächer. Dieser Film ist effektiver und fesselnder als ein textbasiertes Fallbeispiel.

„And the Oscar goes to ...“ wurde von der Fünften Grundschule von Alexandroupolis in Griechenland hergestellt. Den Preis nahm Petros Michailidis entgegen. Der Beitrag verbindet Erzählungen im Film mit Schulunterricht in Fächern wie Sprachen, Mathematik, Natur- und Sozialwissenschaften. Aber auch Ansätze wie man etwa mit Mobbing umgehen soll, werden abgedeckt. Dieses Projekt sollen den Schülern die Fähigkeiten und Kompetenzen vermitteln, ihre eigenen Videos in diesen Fächern in Zusammenarbeit mit anderen Ländern zu erstellen. Es gibt den Schülern die Möglichkeit zu lernen, sich durch neue Mittel, nicht nur durch Text und verbale Kommunikation, auszudrücken.

Während der Preisverleihung, sagte Mathy Vanbuel, Vorsitzender des MEDEA Awards-Komitees, dass die beiden Gewinner ein sehr starkes narratives Element hätten und dies die Wichtigkeit von Erzählungen unterstreiche. „Erzählungen werden vermehrt eingesetzt, um Interesse im Lernkontext zu wecken. Es ist eine Möglichkeit, um Lernende zu motivieren und sie zu Fortschritten zu ermuntern. Des Weiteren kann die Aufmerksamkeit gesteigert werden, da sich die Zuseher für das, was den Charakteren in der Geschichte passiert, interessieren. Jeder liebt eine gute Geschichte. Dies hat der diesjährige MEDEA Award deutlich gezeigt.“

Der MEDEA Sonderpreis für Europäische Zusammenarbeit in der Produktion von Bildungsmedien wurde an „Historiana – Your Portal to the Past“ verliehen. Historiana wurde von „EUROCLIO - European Association of History Educators“ (Niederlande) produziert. Der Preis wurde von Geert Kessels entgegengenommen. Historiana richtet sich an Schüler (ab 14 Jahre) und Lehrer (inclusive Lehrer in Ausbildung). Es ist als ergänzendes Unterrichtsmaterial für die Bereiche bzw. Fächer Geschichte, Kulturerbe und Demokratieerziehung in Europa und darüber hinaus gedacht. Der Sonderpreis für Bildungsmedien zur Förderung des aktiven Alterns, der im Rahmen des Europäischen Jahr für aktives Altern und Solidarität zwischen den Generationen vergeben wurde, ging an „All that Jazz“, welches von der Fundación Universidad Carlos III (Spanien) hergestellt wurde, die von Raúl Jiménez repräsentiert wurde. „All that Jazz“ ist Teil eines Kurses für lebenslanges Lernen, welcher verschiedene Medien einsetzt: Video, Audio, Präsenztermine, Präsentationen, DVDs und auch einen Kursblog.

Über eine Auszeichnung freuen konnte sich auch die University of Leeds (GB), die von Lizzie Caperon vertreten wurde: Der Sonderpreis der MEDEA-Jury ging an ihre Einreichung „Flying Start“. Diese bietet allgemeine Inhalte, die Schüler in dem vierwöchigen Zeitraum zwischen ihrem Schulabschluss und ihrem Beginn ihres Studiums an eine Reihe von akademischen Fähigkeiten heranführen sollen. Ausschlaggebend für die Auszeichnung war vor allen Dingen der hervorragende Aufbau dieses Angebotes.

Der MEDEA-Publikumspreis ging an Schoolvision (vertreten von Steffen Töppler) – ein Projekt, das von Schulen aus ganz Europa erstellt wurde. Zu den weiteren Finalisten zählen Il Girotondo del Tempo von Hyperfilm srl, Italien (vertreten von Andrea Tua), Moving Image Techniques (erstellt von Christina dePian, Griechenland) und Sign Media, einer Einreichung der University of Wolverhampton, GB, die von Christine Jolly vertreten wurde.

Insgesamt gingen im Wettbewerbsbüro 213 Einreichungen aus 32 Ländern ein. Der Einsendeschluss für MEDEA 2013 ist der 30. September 2013.

Neben den Finalisten beurteilte das Organisationskomitee folgende 15 Einreichungen als besonders empfehlenswert: A letter, a Story von Greek Educational RadioTelevision of the Greek Ministry of Education (Griechenland); Cartini Animati vom Istituto Scolastico Comprensivo Statale Ponte San Nicolò (Italien); Child's Play: An Educational Issue von Deirdre Shelly (Irland); Crocodox von Unaymedia (Spanien); Don Giovanni dans tous ses écrans von der Université Rennes 2-CREA (Frankreich); El placer de la experiencia (I) y (II) von La Red Información (Spanien); Face Up von Ariel Trust (GB); Forum of Generations @School von Obchodna academia (Slowakei); Gloria trova un vero padrone von Giunti Progetti Educativi (Italien); In Trouble von der UAM (Spanien); Mustard vs Ketchup vom Istituto professionale "Tommaso D'Oria" (Italien); Online projects among Greek and French EFL students von der Maria Markaki School of Foreign Languages (Griechenland); Plataforma "Cuenta Regresiva" 1 acción = 1 cambio von Educ.ar S.E. (Argentinien); Projekt "Podróże kształcą" von der Miejski Zespół Szkół nr 2 (Polen) und Think Sustainable – Little Eco-houses von der Scuola Brofferio – Asti (Italien).

Die Media & Learning Conference, an der mehr als 270 Personen aus 40 Nationen teilnahmen, bildete den Rahmen für die MEDEA Awards. So waren die Präsentationen der Finalisten wesentlicher Bestandteil des Konferenzprogramms. In Kürze werden Showcases aller Finalisten und der besonders empfehlenswerten Einreichungen in der [Mediathek](#) der MEDEA Awards verfügbar sein.

Weitere Informationen zu den MEDEA Awards finden Sie unter <http://www.medeawards.com/de>.

Für Details zur Media & Learning Conference möchten wir Sie auf <http://www.media-and-learning.eu> verweisen

Kontakt

Nikki Cortoos, MEDEA Awards Secretariat

Adresse: ATIT, Leuvensesteenweg 132, B-3370 Roosbeek, Belgium

Tel: +32 16 284 040, Fax: +32 16 223 743, E-mail: secretariat@medea-awards.com

Webseite: www.medeawards.com/de und monatlicher Newsletter: <http://news.media-and-learning.eu>

 www.facebook.com/medeawards



Lo Storytelling in cima alla vetta ai MEDEA Awards 2012

La produzione Francese *Quand la colère fait tomber les maschere* è il vincitore del Premio MEDEA produzione professionale e la produzione greca *And the Oscar goes to ...* è il vincitore del Premio MEDEA contenuti generati dagli utenti. L'annuncio è stato dato durante la cerimonia di premiazione di MEDEA sponsorizzata da Adobe che si è svolta ieri sera, nell'ambito della Media & Learning Conference attualmente in corso presso la sede centrale del Ministero dell'Educazione e Formazione fiammingo a Bruxelles. *Quand la colère fait tomber maschere les* è stato realizzato da Université Paris 1 in Francia e, durante la cerimonia di premiazione è stato rappresentato da Catherine Loire. Si tratta di un film di 35 minuti su una storia avvincente che racconta il conflitto sociale tra un dipendente e la nuova gestione di una azienda a conduzione familiare nella fase di transizione per trasformarsi in una grande multinazionale. Il filmato mostra gli eventi da diverse angolature: la gestione delle risorse umane, i diritti dei lavoratori, la gestione dei conflitti, l'etica del mondo degli affari e il diritto societario. In questa prospettiva rappresenta un interessante caso di studio per gli studenti del Master in ciascuna di queste discipline, un caso di studio che è molto più efficace e coinvolgente di quanto potrebbe essere se fosse raccontato solo sulla carta.



And the Oscar goes to ... è stato realizzato dalla Scuola Primaria 5 di Alexandroupolis in Grecia e, durante la cerimonia di premiazione è stato rappresentato da Michailidis Petros. Il lavoro comprende il modo in cui viene usato lo storytelling nei film nella pratica didattica quotidiana per materie come l'apprendimento delle lingue, la matematica, gli studi sociali e la scienza, l'arte, l'inglese, l'ICT, così come per imparare il modo di comportarsi come la gestione del bullismo. Questo progetto offre agli studenti le capacità e le competenze per creare i propri video su questi temi, in collaborazione con gli altri paesi. Fornisce agli studenti l'opportunità di imparare ad esprimersi in altri modi accanto alla comunicazione tradizionale scritta e orale.

Parlando alla premiazione ieri sera, Mathy Vanbuel, presidente del Comitato del Premio MEDEA ha evidenziato il fatto che entrambi i vincitori hanno un elemento narrativo molto forte che sottolinea l'importanza della narrazione per l'apprendimento. "La narrazione è sempre più utilizzata per catturare l'interesse in un contesto di apprendimento, è un modo per tenere gli studenti motivati, per incoraggiarli ad andare avanti e ad avere un reale interesse per ciò che sta accadendo attraverso la loro preoccupazione per quanto sta capitando ai personaggi coinvolti nelle storie che si raccontano. Tutti amano una buona storia, e questo è più che mai evidente nei Premi MEDEA di quest'anno."

Quest'anno il Premio Collaborazione europea è stato assegnato a *Historiana - our Portal to the Past* realizzato da Euroclio - European Association of History Educators, The Netherlands, Paesi Bassi e rappresentato alla premiazione da Geert Kessels. *Historiana* è stato progettato principalmente per gli studenti (dai 14 anni), e dei loro educatori (compresi gli insegnanti che si stanno formando). E' concepito come una risorsa educativa complementare per la storia, il patrimonio e alla cittadinanza in Europa e oltre. Il premio Medea per Media Educativi che favoriscono l'invecchiamento attivo, istituito in concomitanza con l'Anno europeo dell'invecchiamento attivo e della solidarietà tra le generazioni" è stato vinto da *All that Jazz* realizzato da Fundación Universidad Carlos III, Spagna e rappresentata da Raúl Jiménez. *All that Jazz* è parte media di un corso di formazione permanente, che utilizza diversi mezzi di comunicazione: video, audio, lezioni in presenza, presentazioni, DVD, così come un blog di classe.

Sono stati assegnati due ulteriori premi, il primo, il Premio Speciale della Giuria è stato dato *Flying Start* realizzato da Università di Leeds, Regno Unito e rappresentata da Lizzie Caperon. Questa produzione è costruita intorno ad un contenuto centrale generico che introduce una serie di competenze accademiche per tutto il periodo di 4 settimane che intercorre tra quando gli studenti ricevono i livelli 'A' e l'inizio dell'università. E' stato dato questo premio in riconoscimento dell'eccellenza dell'idea che sta alla base del progetto.

Gli altri finalisti che hanno partecipato ieri sera al Premio MEDEA erano: *Schoolovision* realizzato da scuole di tutta Europa e è rappresentato da Steffen Toppler che era il vincitore più popolare del premio del pubblico *Il Girotondo del Tempo* realizzato da Hyperfilm srl, Italia rappresentata da Roberto Tua; *Moving Image Techniques* fatto da Christina dePian, Grecia, e *SignMedia* fatta dall'Università di Wolverhampton, Regno Unito e rappresentata da Christine Jolly.

Quest'anno il concorso ha avuto 213 iscrizioni da 32 paesi. Il termine ultimo per la ricezione delle candidature per MEDEA 2013 è 30 settembre 2013.

Oltre ai finalisti, il Comitato Organizzatore ha inoltre annunciato 15 lavori che sono altamente commentati. Questi sono: *A letter, a Story della Greek Educational RadioTelevision del Ministero della Pubblica Istruzione greca*(Grecia); *Cartini Animati, dell'Istituto Scolastico Comprensivo Statale di Ponte San Nicolò* (Italia), *Child's Play: An Educational Issue, di Deirdre Shelly* (Irlanda); *Crocodox, Unaymedia* (Spagna), *Don Giovanni dans tous ses écrans, dell'Université Rennes 2-CREA* (Francia), *El placer de la experiencia* (I) y (II), *de La Red Información* (Spagna), *Face Up, di Ariel Trust* (Gran Bretagna), *Forum of Generations @School, Obchodna Academia* (Slovacchia); *Gloria trova un vero padrone, di Giunti Progetti Educativi* (Italia); *In Trouble, di UAM* (Spagna); *Mustard vs Ketchup Senape, dell'Istituto professionale "Tommaso D'Oria"* (Italia); *Online projects among Greek and French EFL students* di Maria Markaki School of Foreign Languages (Grecia); *Plataforma "Cuenta Regresiva" 1 acción = 1 Cambio, di Educ.ar SE* (Argentina), *Projekt "Podróże kształcą"*, Miejski Zespół Szkół nr 2 (Polonia); *Think Sustainable - Little Eco-houses, della Scuola Brofferio - Asti, Italia.*

Tutti i finalisti hanno presentato i loro progetti nel corso dei Media & Learning Conference che ha richiamato oltre 270 partecipanti provenienti da 40 paesi e che ha costituito il contesto la premiazione di MEDEA quest'anno. Uno showcase su ogni finalista e sulle menzioni speciali saranno aggiunte alla [galleria media](#) a breve.

Per ulteriori informazioni sui Premi MEDEA: <http://www.mede-awards.com/it>

Per ulteriori informazioni sulla Media & Learning Conference: <http://www.media-and-learning.eu>

Contatti

Nikki Cortoos, Segreteria MEDEA Awards

ATIT, Leuvensesteenweg 132, B-3370 Roosbeek, Belgio

Tel: +32 16 284 040, Fax: +32 16 223 743, E-mail: secretariat@medea-awards.com

Sito web: www.mede-awards.com/it | Newsletter mensile: <http://news.media-and-learning.eu> |  www.facebook.com/medeawards

La producción francesa *Quand la colère fait tomber les masques* es la ganadora del Premio a la Producción Profesional de los premios MEDEA y la producción griega *And the Oscar goes to ...* resultado ganadora de los premios MEDEA en la categoría de los premios Generados por usuarios. Este anuncio se realizó durante la Ceremonia de los Premios MEDEA que tuvo lugar por la noche como parte de la Conferencia Media & Learning que tuvo lugar en el Ministerio Flamenco de Educación y Formación con sede en Bruselas.

Quand la colère fait tomber les masques fue creado por la Universidad París 1 en Francia y presentado durante los Premios por Catherine Loire. Se trata de una película de 35 minutos con una apasionante historia de un conflicto social entre un trabajador y la nueva gerencia de una empresa de propiedad familiar, que está en el proceso de convertirse en una gran multinacional. La película muestra los eventos desde diferentes ángulos: la gestión de los recursos humanos, los derechos de los empleados, la gestión de conflictos, la ética empresarial y el derecho corporativo. De esta manera sirve como un interesante caso de estudio para estudiantes de nivel máster en cada una de estas áreas, un estudio de caso que es mucho más eficaz y apasionante de lo que podría ser usando solo el papel.

And the Oscar goes to ... fue realizado por el quinto curso de la Escuela Primaria de Alexandroupolis en Grecia y presentado durante los premios por Michailidis Petros. Incorpora la forma narrativa que se utiliza en las películas, para utilizarse en la práctica diaria de la enseñanza en materias como el aprendizaje de idiomas, matemáticas, estudios sociales y ciencias, el arte, Inglés, TIC, así como para el aprendizaje de actitudes como la forma de manejar la intimidación. Este proyecto ofrece a los estudiantes las habilidades y competencias para crear sus propios videos sobre estos temas en colaboración con otros países. Le da a los estudiantes la oportunidad de aprender a expresarse de otras maneras, además de la tradicional comunicación escrita y oral.

En su intervención en la entrega de premios, Mathy Vanbuel, Presidente del Comité de Premios de MEDEA destacó el hecho de que ambos ganadores tienen un elemento narrativo muy fuerte que pone de relieve la importancia de contar historias para el aprendizaje. "La narración es cada vez más utilizado para capturar el interés en el contexto de aprendizaje, es una manera de mantener a los estudiantes motivados, para animarles a seguir adelante y tener un verdadero interés en lo que está pasando a través de su preocupación por lo que sucede a los personajes en las historias que contamos. Todo el mundo ama a una buena historia, y en ninguna parte es esto más evidente que en los Premios MEDEA de este año."

Este año, el Premio de Colaboración Europea fue otorgado a *Historiana - Tu portal al pasado*, creada por EUROCLIO - Asociación Europea de Educadores de la historia de los Países Bajos y que fue presentada en los premios por Geert Kessels. *Historiana* está diseñado principalmente para los estudiantes (de 14 años), y sus educadores (incluyendo a los profesores en formación). Se concibe como un recurso complementario en la educación para la historia, el patrimonio y educación para la ciudadanía en Europa e incluso más allá. El premio para los Media educativos que Fomentan el envejecimiento activo, que fue creado para coincidir con el Año Europeo del Envejecimiento Activo y la Solidaridad Intergeneracional, fue ganado por *All that Jazz* realizado por la Fundación Universidad Carlos III, España y representada por Raúl Jiménez. *All that Jazz* es la sección de media de un curso de formación continua que utiliza múltiples medios: vídeo, audio, cara a cara clases, presentaciones, DVD, así como un blog de clase.

Dos premios adicionales fueron entregados, el primero, el Premio Especial del Jurado fue dado a *Flying Start* realizado por la Universidad de Leeds, Reino Unido y representada por Lizzie Caperon. Esta producción está construida en torno a un núcleo de contenido genérico, que introduce una serie de habilidades académicas en un periodo de 4 semanas entre los estudiantes que reciben niveles "A" y empiezan en la universidad. Se le dio este premio en reconocimiento a la excelencia del diseño subyacente.

Los otros finalistas que participaron en los Premios MEDEA fueron: *Schoolovision* realizado por centros escolares de toda Europa y representada por Steffen Toppler que fue además la producción favorita del público, *Il Girotondo del Tempo* hecha por Hyperfilm srl, Italia representada por Andrea tua, Técnicas de imagen en movimiento realizadas por Christina dePian, Grecia, y *SignMedia* realizado por la Universidad de Wolverhampton, Reino Unido y representado por Christine Jolly.

Este año han participado 213 trabajos de 32 países. La fecha límite para la recepción de inscripciones para MEDEA 2013 será el 30 de septiembre de 2013.

Además de los finalistas, el Comité Organizador dio a conocer 15 producciones que recomienda especialmente por su calidad. Estas son: *A letter, a Story*, Greek Educational RadioTelevision de el Ministerio Griego de Educación (Grecia); *Cartini Animati*, Istituto Scolastico Comprensivo Statale Ponte San Nicolò (Italia); *Child's Play: An Educational Issue*, Deirdre Shelly (Irlanda); *Crocodox*, Unaymedia (España); *Don Giovanni dans tous ses écrans*, Université Rennes 2-CREA (Francia); *El placer de la experiencia (I) y (II)*, La Red Información (España); *Face Up*, Ariel Trust (Reino Unido); *Forum of Generations @School*, Obchodna academia (Eslovaquia); *Gloria trova un vero padrone*, Giunti Progetti Educativi (Italia); *In Trouble*, UAM (España); *Mustard vs Ketchup*, Istituto professionale "Tommaso D'Oria" (Italia); *Online projects among Greek and French EFL students*, Maria Markaki School of Foreign Languages (Grecia); *Plataforma "Cuenta Regresiva" 1 acción = 1 cambio*, Educ.ar S.E. (Argentina); *Projekt "Podróże kształcą"*, Miejski Zespól Szkól nr 2 (Polonia); *Think Sustainable - Little Eco-houses*, Scuola Brofferio - Asti, (Italia).

Las presentaciones de los finalistas se efectuaron durante la conferencia Media & Learning que atrajo a más de 270 participantes de 40 países y que proporciona el contexto para los Premios MEDEA. Muestras de cada finalista y de los altamente recomendados se añadirán a la [galería de los medios](#) de comunicación en breve.

Más información acerca de los premios MEDEA en <http://www.medeawards.com>

Si desea mas información acerca de la Conferencia Media & Learning: <http://www.media-and-learning.eu>.

Información de contacto

Nikki Cortoos, Secretaria de Premios MEDEA

Dirección: ATIT, Leuvensesteenweg 132, B-3370 Roosbeek, Bélgica.

Tel: +32 16 284 040, E-mail: secretariat@medea-awards.com

Website: www.medeawards.com/es

Boletín mensual: news.media-and-learning.eu

 www.facebook.com/medeawards



Francuski projekt Quand la colère Tomber fait les Masques został laureatem Nagrody MEDEA w kategorii Profesjonalnej, a grecki projekt And the Oscar goes to... został laureatem w kategorii mediów generowanych przez użytkowników. Niniejszy komunikat powstał podczas uroczystości rozdania nagród, która odbyła się wczoraj jako część Konferencji Media & Learning w siedzibie flamandzkiego Ministerstwa Edukacji i Szkoleń w Brukseli.

Quand la colère fait tomber les masques został nadesłany przez Uniwersytet Paryski 1 we Francji reprezentowany podczas Konferencji przez Catherine Loire. Jest to 35 minutowy film z wciągającą fabułą społecznego konfliktu między pracownikiem i zarządem rodzinnej firmy w procesie stawiania się dużym międzynarodowym przedsiębiorstwem. Film przedstawia wydarzenia z różnych punktów widzenia: zarządzania zasobami ludzkimi, praw pracowniczych, zarządzania konfliktami, etyki biznesu i prawa korporacyjnego. W ten sposób jest to ciekawe studium przypadku dla studentów studiów magisterskich, w każdym z tych obszarów, studium przypadku, które jest znacznie bardziej interesujące i wciągające niż zwyczajowo przygotowane na papierze tego typu opracowania.

And the Oscar goes to... został nadesłany przez 5. Szkołę Podstawową Aleksandropolis w Grecji i był reprezentowany podczas rozdania nagród przez Michailidis Petros. Zawarty sposób opowiadania jest wykorzystywany w filmach w codziennej praktyce nauczania dla przedmiotów takich jak nauka języków obcych, matematyki i nauk społecznych, historia sztuki, język angielski, ICT, jak również do pracy nad postawami, takimi jak radzenie sobie z zastraszaniem. Projekt ten daje studentom umiejętności i kompetencje do tworzenia własnych filmów na te tematy, we współpracy z innymi krajami. To daje uczniom możliwość wyrażenia siebie w inny sposób, obok tradycyjnej komunikacji pisemnej i ustnej.

Przemawiając podczas ceremonii wręczenia nagród, Mathy Vanbuel, Przewodniczący Komitetu MEDEA Awards podkreślił, że oba zwycięskie projekty mają bardzo silny element narracji, który podkreśla znaczenie opowiadania do celów edukacyjnych. "Narracja jest coraz częściej używana do przyciągnięcia zainteresowania w zakresie uczenia się, jest to sposób, aby utrzymać motywację uczniów, aby zachęcić ich do rozwoju i podjąć rzeczywiste zainteresowanie tym, co dzieje się z bohaterami historii, które opowiadają. Każdy uwielbia dobrą historię, a nigdzie nie jest to lepiej widoczne niż w Nagrodach MEDEA w tym roku."

W tym roku Nagrodę za Współpracę Europejską przyznano portalowi Historiana - Your Portal to the Past opracowanego przez EUROCLIO - Europejskie Stowarzyszenie Nauczycieli Historii, z Holandii i reprezentowane podczas gali wręczenia nagród przez Geerta Kessels. Historiana przeznaczona jest głównie dla uczniów (w wieku od 14 lat) i ich wychowawców (w tym kandydatów na nauczycieli). Jest on pomyślany jako uzupełniające źródło informacji dla edukacji historii, dziedzictwa kulturowego i edukacji obywatelskiej w Europie i poza nią. Nagroda dla Mediów Edukacyjnych zachęcających do Aktywności Osób Starszych, ustanowiona w czasie z Europejskim Rokiem Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzykoleńowej wygrał All That Jazz nadesłany przez Fundación Universidad Carlos III, Hiszpania i reprezentowany przez Raula Jiménez. All That Jazz jest multimedialną częścią kursu „Uczenia się przez całe życie”, który używa wielu mediów: wideo, audio, do zajęć twarzą w twarz, prezentacji, DVD, a także na blogu klasy.

Dwie dodatkowe nagrody przyznano pierwsze, Nagroda Specjalna Jury została przyznana w Flying Zaczynij wykonane przez Uniwersytet w Leeds, w Wielkiej Brytanii i reprezentowane przez Lizzie Caperon. Projekt został zbudowany wokół ogólnej zawartości, która wprowadza szereg umiejętności akademickich w okresie 4 tygodni pomiędzy uczniów kończących poziom „A” i rozpoczynających naukę na uczelni. Nagrodę przyznano w uznaniu świetnego pomysłu i konstrukcji projektu.

Pozostałymi projektami, które wzięły udział w konkursie były: Schoolvision opracowany przez szkoły z całej Europy i reprezentowany przez Steffena Töpplera, który otrzymał również nagrodę publiczności. ; Il Girotondo del Tempo zgłoszone przez Hyperfilm srl z Włoch i reprezentowane przez Andrea Tua; Moving Image Techniques opracowany przez Christinę dePian, Grecja; SignMedia opracowane przez University of Wolverhampton, UK reprezentowany przez Christine Jolly.

W tym roku na konkurs wpłynęło 213 zgłoszeń z 32 krajów. Ostateczny termin składania zgłoszeń na konkurs MEDEA 2013 upływa 30 września 2013 roku.

Poza finalistami Komitet Organizacyjny wybrał również 15 wyróżnień. Są to: „A letter, a Story”, zgłoszone przez RadioTelewizyjny Departament Edukacji z greckiego Ministerstwa Edukacji (Grecja); Cartini Animati, Istituto Scolastico Comprensivo Statale Ponte San Nicolo (Włochy); Child's Play: An Educational Issue, Deirdre Shelly (Irlandia); Crocodox, Unaymedia (Hiszpania); Don Giovanni dans tous ses écrans, Université Rennes 2-CREA (Francja); El placer de la experiencia (I) r (II), La Red Información (Hiszpania); Face Up, Ariel Trust (UK); Forum of Generations @School Obchodna Academia (Słowacja); Gloria trova un vero Padrone, Giunti Progetti Educativi (Włochy); In Trouble, UAM (Hiszpania); Mustard vs Ketchup, Istituto professionale "Tommaso D'Oria" (Włochy); Online projects among Greek and French EFL students, Szkoła Języków Obcych Maria Markaki (Grecja); Plataforma "Cuenta Regresiva" 1 acción = 1 cambio, Educ.ar SE (Argentyna); Projekt "Podróże kształcą", Miejski Zespół Szkół nr 2 (Polska); Think Sustainable – Little Eco-houses, Scuola Brofferio - Asti, Włochy.

Prezentacje wszystkich finalistów odbyły się podczas Konferencji Media & Learning, która przyciągnęła ponad 270 uczestników z 40 krajów, i która zapewniła kontekst dla tegorocznych Nagród MEDEA. Prezentacje każdego finalisty oraz wyróżnionych projektów zostaną wkrótce dodane do [galerii mediów](#).

Więcej informacji o konkursie MEDEA Awards: <http://www.medeas-awards.com/pl>.

Więcej informacji o Konferencji Media & Learning: <http://www.media-and-learning.eu>.

Kontakt

Nikki Cortoos, Sekretariat MEDEA Awards

Adres: ATIT, Leuvensesteenweg 132, B-3370 Roosbeek, Belgia

Tel: +32 16 284 040, Fax: +32 16 223 743

E-mail: secretariat@medea-awards.com

